

# **PONDICHERRY UNIVERSITY (A CENTRAL UNIVERSITY)**



## **B.A. French (Honors)**

4 year program as per NEP recommendations

### **FOR AFFILIATED COLLEGES**

**(Effective from Academic Year 2023-24)**

## **ELIGIBILITY CRITERIA**

### **Eligibility for the UG Program:**

1. A student who wants to join the first year of this course should have studied FRENCH as second language at Higher Secondary level (or its equivalent in other boards)
2. Students holding a “Baccalauréat” or “French Brevet” are also eligible to join the first year.
3. In case the student has not studied French as second language at Higher Secondary level, the student should either:
  - a) have studied French from VI Std to X Std at the School level.**(OR)**
  - b) have passed the A1 DELF examination conducted by the CIEP, Paris.

### **Duration of the Program:**

The duration of the UG (Honors) program is 4 years or 8 semesters. If a student wants to leave after the completion of the first, second or third year, the student will be given a Certificate, Diploma, or UG Degree respectively, provided they secure the prescribed number of credits (as given in table below). Students who exit with a Certificate, Diploma, or UG Degree are permitted to re-enter within three years and complete the Honors program. Students may be permitted to take a break from the study, and they are allowed to re-enter the program and complete the program within the stipulated maximum period of seven years.

### **Awarding of Certificate, Diploma, Degree, and Honors Degree:**

**Certificate in French:** Students who opt to exit after completion of the first year and have earned a minimum of 42 credits will be awarded a **Certificate in French** if, in addition, they complete work based vocational course / internship of 4 credits during the summer vacation of the first year.

**Diploma in French:** Students who opt to exit after completion of the second year and have earned a minimum of 84 credits will be awarded a **Diploma in French** if, in addition, they complete work based vocational course / internship of 4 credits during the summer vacation of the second year.

**B. A., French Degree:** Students who wish to discontinue after the 3-year B. A French program will be awarded a **Bachelor of Arts in French** after successful completion of three years, earning a minimum of 124 credits and satisfying the minimum credit requirements as mentioned in the table below.

**B. A French Honors:** Students who complete the 4-year B. A., French Honors program will be awarded a Bachelor of Arts Honors in French after successful completion of four years, earning a minimum of 164 credits and satisfying the minimum credit requirements as mentioned in the table below.

## **Abbreviations**

**MJD :Major Discipline course**

**MID: Minor Discipline course**

**MLDC: Multi-Disciplinary course**

**AEC: Ability enhancement course**

**SKE: Skill enhancement course**

**VAC: Value added course**

# **PONDICHERRY UNIVERSITY**

## **AFFILIATED COLLEGES**

**Implementation of the B. A., French (Honors) course and the course structure prepared as per NEP to be implemented from the Academic Year 2023-24 in the Affiliated Colleges, Pondicherry University**

Titles of the Degree Program: **B.A. French (Honors)**

Titles of Certificates/Diplomas embodied: **Certificate in French / Diploma in French**

| <b>LIST OF MAJOR COURSES</b> |                         |                 |                                                                        |                |                       |
|------------------------------|-------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|
| <b>Sl No</b>                 | <b>Nature of Course</b> | <b>Semester</b> | <b>Title of the Course(Single Major)</b>                               | <b>Credits</b> | <b>Teaching Hours</b> |
| 1.                           | Major 1                 | 1               | <b>French Language Skills - I</b>                                      | 4              | 5                     |
| 2.                           | Major 2                 | 2               | <b>French Language Skills - II</b>                                     | 4              | 5                     |
| 3.                           | Major 3                 | 3               | <b>Advanced French Language Skills - I</b>                             | 4              | 5                     |
| 4.                           | Major 4                 | 3               | <b>Introduction to French History - I</b>                              | 4              | 5                     |
| 5.                           | Major 5                 | 4               | <b>Advanced French Language Skills - II</b>                            | 4              | 5                     |
| 6.                           | Major 6                 | 4               | <b>Introduction to French History - II</b>                             | 4              | 5                     |
| 7.                           | Major 7                 | 4               | <b>Written Comprehension Skills</b>                                    | 4              | 5                     |
| 8.                           | Major 8                 | 5               | <b>French Literature I : Middle Ages &amp; 16<sup>th</sup> Century</b> | 4              | 5                     |
| 9.                           | Major 9                 | 5               | <b>Initiation to Translation - I</b>                                   | 4              | 5                     |
| 10                           | Major 10                | 5               | <b>French Civilisation</b>                                             | 4              | 5                     |
| 11                           | Major 11                | 5               | <b>French for Business</b>                                             | 4              | 5                     |
| 12                           | Major 12                | 6               | <b>French Literature II : 17<sup>th</sup> Century</b>                  | 4              | 5                     |
| 13                           | Major 13                | 6               | <b>Initiation to Translation - II</b>                                  | 4              | 5                     |
| 14                           | Major 14                | 6               | <b>Francophone Literature</b>                                          | 4              | 5                     |
| 15                           | Major 15                | 6               | <b><i>Internship</i></b>                                               | 4              | NA                    |
| 16                           | Major 16                | 7               | <b>French Literature III: 18<sup>th</sup> Century</b>                  | 4              | 5                     |
| 17                           | Major 17                | 7               | <b>French Literature – IV: 19<sup>th</sup> Century</b>                 | 4              | 5                     |
| 18                           | Major 18                | 7               | <b>Linguistics</b>                                                     | 4              | 5                     |
| 19                           | Major 19                | 8               | <b>French Literature- V : 20<sup>th</sup> Century</b>                  | 4              | 5                     |
| 20                           | Major 20                | 8               | <b>Study of a Novel</b>                                                | 4              | 5                     |

## II. LIST OF MINOR DISCIPLINE COURSES

| Sl No | Nature of Course | Semester | Title of the Minor Course(Single Major) | Credits | Teaching Hours |
|-------|------------------|----------|-----------------------------------------|---------|----------------|
| 1.    | Minor 1          | 1        | Written Expression in French - I        | 4       | 5              |
| 2.    | Minor 2          | 2        | Written Expression in French - II       | 4       | 5              |
| 3.    | Minor 3          | 3        | French for Tourism- I                   | 4       | 5              |
| 4.    | Minor 4          | 4        | French for Tourism - II                 | 4       | 5              |
| 5.    | Minor 5          | 5        | Prose                                   | 4       | 5              |
| 6.    | Minor 6          | 6        | Translation Techniques I                | 4       | 5              |
| 7.    | Minor 7          | 7        | Translation Techniques II               | 4       | 5              |
| 8.    | Minor 8          | 7        | Special Author                          | 4       | 5              |

## III. MULTI DISCIPLINARY COURSES \* (For Semesters I, II, & III only)

| Sl. No | Nature of Course | Semester | Title                  | Credits | Teaching Hours |
|--------|------------------|----------|------------------------|---------|----------------|
| 1.     | MLDC -1          | 1        | Basic French           | 3       | 4              |
| 2.     | MLDC -2          | 2        | Introduction to French | 3       | 4              |
| 3.     | MLDC -3          | 3        | French for Beginners   | 3       | 4              |

## IV. ABILITY ENHANCEMENT COURSES \*(For Semesters I, II, III & IV only)

| Sl. No | Nature of Course | Semester | Title<br>UG BOS may choose one course for the given UG Degree | Credits | No. Hons of Teacher |
|--------|------------------|----------|---------------------------------------------------------------|---------|---------------------|
| 1.     | AEC-1            | 1        | English – 1                                                   | 3       | 4                   |
| 2.     | AEC – 2          | 2        | MIL / Foundation French - I                                   | 3       | 4                   |
| 3.     | AEC – 3          | 3        | English – 2                                                   | 3       | 4                   |
| 4.     | AEC – 4          | 4        | MIL / Foundation French - II                                  | 3       | 4                   |

## V. SKILL ENHANCEMENT COURSES (For Semesters I, II, III & V only)

| Sl. No | Nature of Course | Semester | Title of the Skill Enhancement courses | Credits | Teaching Hours |
|--------|------------------|----------|----------------------------------------|---------|----------------|
| 1.     | SEC-1            | 1        | French Communication Skills - I        | 3       | 4              |
| 2.     | SEC-2            | 2        | French Communication Skills - II       | 3       | 4              |
| 3.     | SEC-3            | 3        | French for Communication I             | 3       | 4              |

**VI. VALUE ADDED COMMON COURSES (For Semesters I, II only)**

| Sl. No | Nature of Course | Semester | Title                   | Credits | Teaching Hours |
|--------|------------------|----------|-------------------------|---------|----------------|
| 1.     | VAC-1            | 1        | Understanding India     | 2       | 4              |
| 2.     | VAC-2            | 1        | Environmental Science   | 2       | 4              |
| 3.     | VAC-3            | 2        | Health& Well Being      | 2       | 4              |
| 4.     | VAC-4            | 2        | Digital Technologies/AI | 2       | 4              |

**VII. COMMUNITY SCIENCE (For Semesters IV only)**

| Sl. No | Nature of Course | Semester | Title of the Skill Enhancement courses | Credits | Teaching Hours             |
|--------|------------------|----------|----------------------------------------|---------|----------------------------|
| 1.     | VAC-5            | 5        | Community Engagement and Service       | 2       | NA<br>(Field based course) |

**VIII. Research Dissertation Project (For Semester VIII only)**

| Sl. No | Nature of Course | Semester | Title of the Skill Enhancement courses                                  | Credits | Teaching Hours |
|--------|------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------|---------|----------------|
| 1.     |                  | 8        | Research Dissertation Project<br>(Project Report & Background Subjects) | 12      | NA*            |
|        |                  |          | OR                                                                      |         |                |
|        |                  |          | Francophone Civilisation<br>(Indian Ocean & Caribbean Islands)          | 4       |                |
|        |                  |          | Special Author : Axel Gauvin                                            | 4       |                |
|        |                  |          | Research Methodology                                                    | 4       |                |

(MODERN INDIAN / FOUNDATION) LANGUAGE COURSES  
UNDER NEP SYLLABUS  
TO BE FOLLOWED FROM THE ACADEMIC YEAR 2023 – 2024

*For all*

***B.A / B.Sc / B.B.A (All streams)/ B.Com / B.Com (CS) / B.C.A***

***FIRST YEAR***

**SEMESTER - II**

**(MODERN INDIAN / FOUNDATION) LANGUAGE COURSE:**

**French – I**

**Prescribed Text Book:** Luca Giachino, Carla Baracco, *Nouvelle Génération A1*, Didier, 2020.

Units 1 to 3: pp 16-61

***SECOND YEAR***

**SEMESTER - IV**

**(MODERN INDIAN / FOUNDATION) LANGUAGE COURSES**

**French – II**

**Prescribed Text Book:** Luca Giachino, Carla Baracco, *Nouvelle Génération A1*, Didier, 2020.

Units 4 to 6 : pp 62-101

**COURSE STRUCTURE FOR B.A FRENCH (HONORS) UNDER NEP  
TO BE IMPLEMENTED FROM 2023-2024 IN THE AFFILIATED COLLEGES**

**Course structure**

**Certificate in French**

| Semester I                   |                                                  |                                |         |
|------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|---------|
| Sl. No                       | Category                                         | Title of the Course            | Credits |
| 1.                           | Major 1                                          | French Language Skills I       | 4       |
| 2.                           | Minor 1                                          | Written Expression in French I | 4       |
|                              |                                                  |                                |         |
| 3.                           | Skill Enhancement Course 1                       | French Communication Skills I  | 3       |
| Disciplinary Credits - Total |                                                  |                                | 11      |
| 4.                           | Multi Disciplinary 1 (Other Department Students) | Basic French                   | 3       |
| 5.                           | Ability Enhancement Course 1                     | English -1                     | 3       |
| 6.                           | Value Added Course 1                             | Understanding India            | 2       |
| 7.                           | Value Added Course 2                             | Environmental Science          | 2       |
|                              |                                                  | Overall Credits - Total        | 21      |

# SEMESTER I

## MAJOR 1 : FRENCH LANGUAGE SKILLS-I ( Hard Core )

**Prescribed text book:***Grammaire Progressive du Français (niveau intermédiaire)*

Maïa Grégoire, Odile Thiévenaz, CLE International – 3<sup>e</sup> éd., Paris – 2013.

The following chapters are prescribed:

Chapter 1 – Le verbe « être » (p. 8 to 11)

Chapter 2 – L'adjectif (1) (p. 12 to 16)

Chapter 3 – La négation et l'interrogation (1) (p. 18 – 21)

Chapter 4 – Le nom et l'article (p. 22 – 31)

Chapter 5 – « C'est » et « Il est » (p. 32 – 35)

Chapter 6 – Les possessifs (p. 36 - 37)

Chapter 7 – Les noms de Parenté et de Groupe (p. 38 – 39)

Chapter 8 – Les démonstratifs (p. 40 – 41)

Chapter 9 – « Il y a » et « c'est » (p. 42 – 43)

Chapter 10 – La situation dans l'espace (1) (p. 44 – 47)

Chapter 11 – Le verbe « avoir » (p. 48 – 53)

Chapter 12 – L'adjectif (2) (p. 54 – 57)

Chapter 13 – Les nombres (p. 58–63)

Chapter 14 – Le temps (1) (p. 64–67)

Chapter 15 – Les indéfinis (p. 68 –71)

Bilan 1 –p.72

Bilan 2 –p.73

## MINOR-1 : WRITTEN EXPRESSION IN FRENCH I

**Prescribed Textbook :** *Expression écrite (niveau A1)*

Sylvie Poisson-Quinton, CLE- International, Paris, 2017.

Units 1- J'ai quelque chose à vous annoncer (pp 6 to 25)

Unit 2- J'aimerais venir avec vous mais c'est impossible (pp 26 to 45)

Unit 3 – Elle est comment? pp. 46-65

## SKE 1: FRENCH COMMUNICATION SKILLS I

**Prescribed textbook:** *Expression Orale, niveau A1-A2,*

Michèle Barfety, Patricia Beaujoin, Cle International, Paris, 2016.

Unit 1 – faire connaissance- p 8 to 27

Unit 2- se déplacer p 28 to 47



**Multi Disciplinary Course -1: BASIC FRENCH**  
**Prescribed Textbook : *En Contact- Méthode de français A1-A2*,**  
Jean-Luc Penfornis, Cle International, Paris, 2023.  
(Units 1, 2, 3 and 4) pp 7 to 54

**Ability Enhancement Skill (AEC) 1: ENGLISH I**

**Value Added Course (VAC) 1: UNDERSTANDING INDIA**

Textbook will be prescribed by the University

**Value Added Course (VAC) 2: ENVIRONMENTAL SCIENCE**

Textbook will be prescribed by the University

| Semester II                 |                               |                                 |         |
|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------|
| Sl. No                      | Category                      | Title of the Course             | Credits |
| 1                           | Major 2                       | French Language Skills II       | 4       |
| 2                           | Minor 2                       | Written Expression in French II | 4       |
| 3                           | Skill Enhancement Course 2    | French Communication Skills II  | 3       |
| 4                           | Multi Disciplinary Course 2   | Introduction to French          | 3       |
| Disciplinary Credits -Total |                               |                                 | 14      |
| 5                           | Ability Enhancement Course II | Foundation French I             | 3       |
| 6                           | VAC 3                         | Health and Well-being           | 2       |
| 7                           | VAC 4                         | Digital Technologies            | 2       |
|                             |                               | Overall Credits - Total         | 21      |

# SEMESTER –II

## Major 2: FRENCH LANGUAGE SKILLS-II

**PrescribedTextbook:** *Grammaire Progressive du Français (niveau intermédiaire)*

Maïa Grégoire, Odile Thiévenaz, CLE International – 3<sup>e</sup> éd., Paris – 2013.

The following chapters are to be studied:

- Chapter 16 – Les verbes en « er » (p. 74 - 79)
- Chapter 17 – Le temps (2) (p. 80 - 81)
- Chapter 18 – L’adverbe (p. 82 – 85)
- Chapter 19 – L’expression de la quantité (p. 86 – 89)
- Chapter 20 – Le pronom « en » (p. 90 – 93)
- Chapter 21 – La situation dans l’espace (2) (p. 94 - 95)
- Chapter 22 – Le comparatif et le superlatif (p. 96 – 101)
- Chapter 23 – Le verbe « aller » (p. 102 – 103)
- Chapter 24 – Le pronom « y » (p. 104 – 105)
- Chapter 25 – La situation dans l’espace et le temps (3) (p. 106 – 107)
- Chapter 26 – Les verbes en « ir », « oir », « re » au présent (p. 108 – 121)
- Chapter 27 – Les verbes pronominaux (p. 122 – 123)
- Chapter 28 – Les pronoms compléments (p. 124 – 131)
- Chapter 29 – Les pronoms toniques (p. 132 – 133)
- Chapter 30 – L’impératif (p. 134 – 135)
- Chapter 31 – Le conditionnel (1) (p. 136 – 137)

Bilan 3 –p.138

Bilan 4 –p.139

## Minor 2: WRITTEN EXPRESSION IN FRENCH II

**PrescribedTextbook :** *Expression écrite (niveau A1)*

Sylvie Poisson-Quinton CLE- International, Paris, 2017.

Unit 4– c’est un endroit fantastique (pp 66-85)

Unit 5 - Faits divers (pp 86 to 107.)

## Skill Enhancement 2: FRENCH COMMUNICATION SKILLS II

**Prescribedtextbook:***Expression Orale, niveau A1-A2,*

Michèle Barfety, Patricia Beaujoin, Cle International, Paris, 2016.

Unit 3- Vivre ensemble p 48-67

Unit 4- Aller en ville p 68 to 87

## **MLDC 2: INTRODUCTION TO FRENCH**

**PrescribedTextbook:***Amical A1*,

Sylvie Poisson-Quinton and EvelyneSiréjols, Clé International, Paris, 2011.

(Units 1, 2, 3) pp 11 to 64

## **AEC II : FOUNDATION FRENCH I**

**PrescribedTextBook:** Luca Giachino, Carla Baracco, *Nouvelle Génération A1*,  
Didier, 2020.

Units 1 to 3: pp 12-61

## **VAC3:HEALTH AND WELL-BEING**

Textbook will be prescribed by the University.

## **VAC4: DIGITAL TECHNOLOGIES**

Textbook will be prescribed by the University.

| Diploma in French |                                |                                   |        |
|-------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------|
| Semester III      |                                |                                   |        |
| Sl. No            | Category                       | Title of the Course               | Credit |
| 1.                | Major 3                        | Advanced French Language skills I | 4      |
| 2.                | Major 4                        | Introduction to French History I  | 4      |
| 3.                | Minor 3                        | French for Tourism I              | 4      |
| 4.                | Skill Enhancement Course 3     | French for Communication I        | 3      |
| 5.                | Multi Disciplinary Course 3    | French for Beginners              | 3      |
|                   | Disciplinary Credits -Total    |                                   | 18     |
| 6.                | Ability Enhancement Course III | English – 2                       | 3      |
|                   |                                | Overall Credits - Total           | 21     |

# SEMESTER III

## Major 3: ADVANCED FRENCH LANGUAGE SKILLS-I

**Prescribed text book : Maia Grégoire, Odile Thiévenaz, *Grammaire Progressive du Français*, (Niveau intermédiaire), CLE International, 3<sup>e</sup> édition, 2013**

The following chapters are prescribed :

- Chapter 32: Les relatifs (p.140 to 147)
- Chapter 33 : L'interrogation (2) (p. 148 to 151)
- Chapter 34 : La négation (2) (p. 152 to 155)
- Chapter 35 : Le discours indirect au présent (p. 156 to 157)
- Chapter 36 : Le gérondif (p. 158 to 159)
- Chapter 37 : Les prépositions et les verbes (p. 160 to 163)
- Chapter 38 : Les verbes de déplacement (p. 164 to 165)
- Chapter 39 : Le futur proche (p. 166 to 173)
- Chapter 40 : Le passé composé (p. 174 to 197)
- Chapter 41 : Le temps (3) (p. 198 to 203)
- Chapter 42 : Le passif (p. 204 to 205)
- Chapter 43 : L'imparfait (p. 206 to 213)
- Chapter 44 : Le plus - que - parfait (p. 214 to 215)
- Chapter 45 : Le discours indirect au passé (p. 216 to 219)
- Bilan 5 (p. 220) and Bilan 6 (p. 221)

## Major 4: INTRODUCTION TO FRENCH HISTORY I

**Prescribed Text book : *L'histoire de France*, L'Encyclopédie des jeunes (Larousse), réalisée sous la direction éditoriale de Claude Naudin et de Marie-Lise Cuq.**

The following chapters are prescribed

1. De la préhistoire à la Gaule (p. 8,9)
2. La conquête de la Gaule par les Romains (p. 10,11)
3. Les Francs, Clovis et les Mérovingiens (p.12, 13)
4. Charlemagne et les Carolingiens (p.14, 15)
5. La société féodale (p. 20–21)
6. Les grands rois du XIII<sup>e</sup> siècle (p.26, 27)
7. La guerre de Cent Ans (p.30, 31)
8. Le redressement de la France (p.32, 33)
9. La Renaissance (p.36, 37)
10. Les guerres de Religion (p.38, 39)
11. La monarchie absolue (p.40, 41)
12. Louis XIV, le « Roi-Soleil » (p.42, 43)
13. La France du XVIII<sup>e</sup> siècle (p.46, 47)
14. Le siècle des Lumières (p.48, 49)

### **Minor 3: FRENCH FOR TOURISM I**

**Prescribed Textbook:** *Tourisme.com*

Sophie Corbeau, Chantal Dubois, Jean-Luc Penfornis, Clé International – 2<sup>e</sup> édition, Paris, 2013.

Unit 1- premier contact pp 6-25

Unit 2 – Accueil pp26-41

Unit 3- Animation pp 42-57

### **SKE 3: FRENCH FOR COMMUNICATION I**

**PrescribedTextbook :** *Communication en dialogue niveau intermédiaire,*

Evelyne Sirejols, CLE international, Paris 2018,

Chapter 1 - INVITER, ACCEPTER, REFUSER, S'EXCUSER (p.6 - 10)

Chapter 2 - OFFRIR, REMERCIER (p.11 - 15)

Chapter 3 - ANNONCER UN ÉVÉNEMENT, FÉLICITER (p.16 - 20)

Chapter 4 - DEMANDER UN SERVICE, DONNER UN CONSEIL (p.21 - 25)

Chapter 5 - RASSURER, ENCOURAGER, FAIRE UN REPROCHE (p.26 - 32)

Chapter 6 - AU RESTAURANT, À L'HÔTEL (p.33 - 37)

Chapter 7 - PARLER D'ARGENT (p.38 - 42)

Chapter 8 - PARLER DE SA SANTÉ (p.43 -47)

Chapter 9 - SE DÉPLACER EN VILLE, EN TRAIN, EN AVION (p. 48 – 52)

Chapter 10 - LES LOISIRS ET LES VACANCES (p.53 - 59)

### **Multi Disciplinary 3: FRENCH FOR BEGINNERS**

**Prescribed Textbook:** *Collaboration,* Ragini Mehta, Goyal Saab, New Delhi, 2014.

Unit 1 to 3- pp 10 to 106

### **AECIII : ENGLISH II**

| Semester IV |                               |                                                                                     |         |
|-------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Sl.No       | Category                      | Title of the Course                                                                 | Credits |
| 1.          | Major 5                       | Advanced French language skills II                                                  | 4       |
| 2.          | Major 6                       | Introduction to French History II                                                   | 4       |
| 3.          | Major 7                       | Written Comprehension Skills                                                        | 4       |
| 4.          | Minor 4                       | French for Tourism - II                                                             | 4       |
|             |                               | (Summer Internship is initiated during holidays and continued in the next semester) |         |
|             | Disciplinary Credits -Total   |                                                                                     | 16      |
| 5.          | Ability Enhancement Course IV | Foundation French II                                                                | 3       |
| 6.          | Value Added Course 5          | VAC 5- Community Engagement and Service                                             | 2       |
|             |                               | Overall Credits - Total                                                             | 21      |



# SEMESTER IV

## Major 5: ADVANCED FRENCH LANGUAGE SKILLS-II

**PrescribedText book : Maia Grégoire, Odile Thiévenaz, Grammaire progressive du Français, (Niveau intermédiaire), CLE International, 3<sup>e</sup> édition, Paris, 2013.**

The following chapters are prescribed:

Chapter 46 : “Venir de”, “être en train de”, « être sur le point de » (p. 222 to 223)

Chapter 47 : Le futur simple (p. 224 to 227)

Chapter 48 : Le futur antérieur (p. 228 to 228)

Chapter 49 : Le conditionnel (2) (p. 230 to 231)

Chapter 50 : Les hypothèses (p. 232 to 237)

Chapter 51 : Le subjonctif (p. 238 to 249)

Chapter 52 : Les relations logiques (p. 250 to 255)

Bilan 7 (p. 256)

Bilan 8 (p. 257)

## Major 6: WRITTEN COMPREHENSION SKILLS

**Prescribedtextbook : *Expression écrite (niveau A2)*, Sylvie Poisson-Quinton CLE-International, Paris, 2006.**

Units 1, 2, 3 are prescribed

## Major 7:INTRODUCTION TO FRENCH HISTORY II

**PrescribedTextbook:*L’histoire de France*, L’Encyclopédie des jeunes (Larousse) réalisée sous la direction éditoriale de Claude Naudin et de Marie-Lise Cuq, Paris, 2010.**

Rédaction : Nathalie Bailleux et al.

The following chapters are prescribed:

1. La Révolution de 1789 (p. 52–53)

2. La guerre, la Terreur, Bonaparte (p. 54–55)

3. Le premier Empire (p. 56–57)

4. Napoléon contre les rois de l’Europe (p. 58–59)

5. Du retour des rois à la II<sup>e</sup> République (p. 60–61)

6. Le second Empire (p. 64–65)

7. La III<sup>e</sup> République (p. 66–67)

8. La guerre de 1914 – 1918 (p. 74 – 75)

9. De la crise de 1929 à la guerre (p. 78 – 79)

10. La guerre de 1939 – 1945 (p. 80 – 81)

11. Le Débarquement et la Libération (p. 82–83)

12. La IV<sup>e</sup> République (p. 84–85)

13. La V<sup>e</sup> République (p. 86–87)

14. La France d’aujourd’hui (p. 88–89)

#### **Minor 4: FRENCH FOR TOURISM II**

**PrescribedTextbook:***Tourisme.com*

Sophie Corbeau, Chantal Dubois, Jean-Luc Penfornis, Clé International – 2<sup>e</sup> édition, Paris, 2013.

Unit 4- Promotion d'une destination pp 58-73

Unit 5 –Vente d'un produit touristique- pp 74-89

Unit 6- Guide pp 90-104

#### **AEC 4: FOUNDATIONFRENCH II**

**PrescribedTextBook:**Luca Giachino, Carla Baracco, *Nouvelle Génération A1*, Didier, 2020.

Units 4 to 6 : pp 62-101

#### **VAC5: COMMUNITY ENGAGEMENT AND SERVICE**

# **Bachelor of Arts in French**

| Semester V |          |                                                             |         |
|------------|----------|-------------------------------------------------------------|---------|
| Sl. No     | Category | Title of the Course                                         | Credits |
| 1.         | Major 8  | French Literature I: Middle Ages & 16 <sup>th</sup> century | 4       |
| 2.         | Major 9  | Initiation to Translation –I                                | 4       |
| 3.         | Major 10 | French Civilization                                         | 4       |
| 4.         | Major 11 | French for Business                                         | 4       |
| 4.         | Minor 5  | Prose                                                       | 4       |
|            |          | Overall Credits - Total                                     | 20      |

# SEMESTER V

## Major 8: FRENCH LITERATURE I: MIDDLE AGES & 16<sup>TH</sup> CENTURY

**Prescribed Textbook:** André LAGARDE et Laurent MICHARD, *Les Grands Auteurs Français du Programme (Moyen Age / XVI<sup>e</sup> siècle)*, Bordas, Paris, 1985/1970.

The following texts are to be studied:

### Moyen Age:

La Chanson de Roland : Roland refuse de sonner du cor (p. 13-15)

Roland sonne du cor (17-19)

François Villon : Ballade des pendus (p.219-220)

### XVI<sup>e</sup> siècle :

Rabelais : L'éducation idéale (p.45-46)

Ronsard : Quand vous serez bien vieille (p.145)

Du Bellay : Heureux qui comme Ulysse (p.113)

Montaigne : Instruire, c'est former le jugement (p.208-210)

**Prescribed Text book :** Littérature progressive du Français, Nicole Blondeau, Ferroudja Allouache, Marie-Françoise Né, Niveau débutant, CLE International, 2004.

Le Moyen Age : (p.10-11)

Aucassin et Nicolette : XXVII, CHANTE

**Prescribed Text book : Littérature progressive du français (Niveau intermédiaire)**

Rabelais : Gargantua (p 18-19)

## Major 9: Initiation to Translation-I

**Prescribed Textbook:** Jean-Marc, Hiernard, *Les règles d'or de la traduction : anglais-français, français-anglais*, Paris : Ellipses, 2003

### **Chapitre 1. Approche du texte p. 9-30**

- I. Étude du texte à traduire
- II. Étude du lexique
- III. Usage du dictionnaire
- IV. La formation des mots

## **Chapitre2 : La Phrase p. 33-43**

- I. Des structures différentes
- II. Problèmes de ponctuation
- III. Transcription d'un dialogue
- IV. Inversion

## **Chapitre 3 Les operation de traduction p.45-52**

- I. La transposition
- II. La modulation
- III. L'étoffement
- IV. L'effacement

## **Chapitre 4 Le groupe verbal 53-106**

- I. La traduction des temps
- II. La traduction des auxiliaires de modalité
- III. Le passif

## **Major 10 : FRENCH CIVILIZATION**

### **PrescribedText Book : Civilisation *en dialogues* (niveau intermédiaire)**

Odile Grand-Clement, Clé International, Paris, 2008.

Lesson 1 – La nation – (p .6 – 9)

Lesson 2 - Le Président et le gouvernement (p.10-13)

Lesson 3 – Le Parlement et les lois (p.14-17)

Lesson 4 – Les partis et les élections (p.18-21)

Lesson 5 – L'Organisation administrative (p.22-25)

Lesson 6 – La justice (p. 26 – 29)

Lesson 9 – Les Institutions européennes (p.38-41)

Lesson 10 –La Francophonie (p.42-45)

Lesson 11 – Des produits biens français (p.46-49)

Lesson 14 – Le luxe et la mode (p.58-61)

Bilan 1 – 4 are added (p.102 – 108)

## **Major 11 : FRENCH FOR BUSINESS**

**Prescribed Textbook : Claude LE GOFF : Le français des affaires, Paris, Hatier International, 2004.**

Chapitre 1: La banque,  
Chapitre 2: Le secretariat  
Chapitre 3: Les sociétés françaises  
Chapitre 4: Le service des achats  
Chapitre 5: Le service des ventes  
Chapitre 6 : La comptabilité  
Chapitre 7 : Les transports  
Chapitre 8 : Les P. & T.  
Chapitre 9 : Les assurances  
Chapitre 10 : La publicité

## **Minor 5: PROSE: LE PETIT PRINCE**

*Le Petit Prince*, St. Exupéry, Any Edition.

| Semester VI |          |                                                |         |
|-------------|----------|------------------------------------------------|---------|
| Sl. No      | Category | Title of the Course                            | Credits |
| 1.          | Major 12 | French Literature II: 17 <sup>th</sup> Century | 4       |
| 2.          | Major 13 | Initiation to Translation - II                 | 4       |
| 3.          | Major 14 | Francophone Literature                         | 4       |
| 4.          | Major 15 | Internship                                     | 4       |
|             |          |                                                |         |
| 5.          | Minor 6  | Translation Techniques-I                       | 4       |
|             |          | Overall Credits - Total                        | 20      |

# SEMESTER VI

## Major 12:FRENCH LITERATURE II: 17<sup>TH</sup> CENTURY

PrescribedTextbook: André LAGARDE et Laurent MICHARD, *Les Grands Auteurs Français du Programme (XVII<sup>e</sup> siècle)*, Bordas, Paris, 1985.

The following texts are to be studied:

- |                   |                                                                                    |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Molière           | : L'école des femmes<br>-Arnolphe malheureux et ridicule, Acte V, Sc.4 (p.201-204) |
| Corneille         | : Rodogune<br>-Une âme égarée par les passions, Acte V, Sc.1 (p.109-110)           |
| Racine            | : L'aveu de Phèdre (p.292-295)                                                     |
| Mme de La Fayette | : L'héroïne (p. 356-357)                                                           |
| Pascal            | : Le roseau pensant (p.157-158)                                                    |

**PrescribedText book : Littérature progressive du français**, Nicole

Blondeau, FerroudjaAllouache, Marie-Françoise Né, (Niveau débutant) CLE International, 2004.

Le VIIe siècle : pp 22-23

La Fontaine : La cigale et la fourmi, (p.24-25)

**PrescribedText book :Littérature progressive du français**, Nicole Blondeau, FerroudjaAllouache, Marie-Françoise Né, (Niveau intermédiaire), CLE International, Sejer, Paris, 2013.

La Fontaine : Le loup et l'agneau (p. 34-35)

## Major 13:Initiation to Translation-II

**PrescribedTextbook:Jean-Marc, Hiernard,Lesrègles d'or de la traduction : anglais-français, français-anglais, Paris: Ellipses, 2003**

**Chapitre 5: Le groupe nominal p. 107-130**

- I. Le nom
- II. Le nombre et le genre

**Chapitre 6: Les mots pièges p. 131-152**

- I. Les faux-amis
- II. Quelquesmotsdélicats à traduire



## **Chapitre 7: Les references culturelles p. 153- 158**

- I. Les nomspropres
- II. Les élémentspropres à une culture

## **Chapitre 8: Petit rappel grammatical p 159-164**

- I. L'usage des majuscules
- II. Le pluriel des nomscomposés
- III. Le pluriel des nomspropresfrançais
- IV. L'accord du participe passé

## **Deuxième Partie – Have a try! p. 165-198**

### **Major 14: FRANCOPHONE LITERATURE**

*Le carnet secret de Lakshmi*, Ari Gautier, Edition Le Lys Bleu, Paris, 2018.

### **Major 15: INTERNSHIP**

### **Minor 6: Translation Techniques-I**

#### **PrescribedTextbook:Traduire en anglais,**

**Dolly Soulié, Hachette, Paris, 1993 (p. 2- 77 + 5 premiers textes à traduire in Partie II)**

*Etudes des mots grammaticaux:*

Préposition : à, à la, au, aux. Afin de, afin que, ainsi, ainsi que, après, d'après, d'après ce que, après que, après infinitif passé, après tout, assez , assez de, en avoir assez, aucun/ aucune, d'aucuns, aucun de, aussi, aussi que, aussi+adj+que+subj, autant, autant ...autant, etc, autre, autre que, les uns... les autres etc, autre chose, autre part, quelqu'un/ personne, quelque chose/ rien, avant, avant tout, etc, d'avec, avoir, beaucoup, beaucoup moins, etc, besoin : avoir besoin de, besoin que, bien de/ des etc, bien que +subj, Ca, car, c'est, ce, ca, etc, ce, cet, cette, ces etc, celui-ci, celui-là etc, cent, centaine etc, chacun/ chacune, chaque, chez, combien etc, comme, comme pour etc, comment, contre, dans, de, de la, du, des, d'autant que, d'autant mieux que, etc, depuis etc, dès, dès lors, etc, devant, devoir, dont

## **B. A French (Honors) Degree**

| Semester VII |              |                                                |             |
|--------------|--------------|------------------------------------------------|-------------|
| Sl. No       | Catego<br>ry | Title of the Course                            | Credit<br>s |
| 1.           | Major<br>16  | French Literature III:18 <sup>th</sup> century | 4           |
| 2.           | Major<br>17  | French Literature IV- 19 <sup>th</sup> Century | 4           |
| 3.           | Major<br>18  | Linguistics                                    | 4           |
|              |              |                                                |             |
| 4.           | Minor<br>7   | Translation Techniques-II                      | 4           |
| 5.           | Minor 8      | Special Author                                 | 4           |
|              |              | Overall Credits - Total                        | 20          |

# SEMESTER VII

## Major 16: FRENCH LITERATURE III: 18<sup>TH</sup> CENTURY

**PrescribedTextbook:** André LAGARDE et Laurent MICHARD, *Les Grands Auteurs Français du Programme (XVIII<sup>e</sup> siècle)*, Bordas, Paris, 1985.

The following texts are to be studied:

Fontenelle : La dent d'or (p.24-25)

Voltaire : Zadig

-La danse (p.131-132)

A.Chénier : La jeune Tarentine (p.369-370)

Beaumarchais : Le Barbier de Séville : Bonsoir, Bazile, Bonsoir ! (Acte III, Sc.2) (p.388-389)

**PrescribedTextbook:** *Littérature progressive du français*, Nicole Blondeau, FerroudjaAllouache, Marie-Françoise Né, Niveau débutant, CLE International, 2004.

Le XVIII<sup>e</sup> siècle : p.32-33

Montesquieu : Lettres persanes, (p.34-35)

Rousseau : Julie ou la Nouvelle Héloïse, (p.36-37)

**PrescribedTextbook:** *Littérature progressive du français*, Nicole Blondeau, FerroudjaAllouache, Marie-Françoise Né, Niveau intermédiaire) CLE International, Paris, Sejer, 2013.

Rousseau : Les confessions (p. 50-51)

Voltaire : Candide (p. 48-49)

## Major17 : LITTERATURE IV – 19<sup>th</sup> CENTURY

**PrescribedTextbook:** André LAGARDE et Laurent MICHARD, *Les Grands Auteurs Français du Programme (XIX<sup>e</sup> siècle)*, Bordas, Paris, 1985

The following texts are to be studied:

Victor Hugo : Demain, dès l'aube.... (p.178)

Balzac : Le Père Goriot-L'agonie du père Goriot (p.315-317)

Gustave Flaubert : Madame Bovary

-L'empoisonnementd'Emma Bovary (p.467-468)

**PrescribedText book :** Littérature progressive du Français, Nicole Blondeau, FerroudjaAllouache, Marie-Françoise Né, Niveau débutant, CLE International, 2004.

**The following texts are prescribed:**

Le XIX e siècle: (p. 42-43)

Alfred de Musset: Venise, (p. 44 – 45)

Baudelaire : L'invitation au voyage ( pp 58-59)

Paul Verlaine : Chanson d'automne, (p. 60-61)

**PrescribedText book :** Littérature progressive du Français, Nicole Blondeau, FerroudjaAllouache, Marie-Françoise Né, (Niveau intermédiaire), CLE International, Sejer, Paris, 2013.

The following texts are prescribed :

Victor Hugo : Les Misérables (p. 80-81)

Flaubert : L'éducation sentimentale (p. 82-83)

Arthur Rimbaud : Le dormeur du val (p. 84-85)

## **Major 18: LINGUISTICS**

**PrescribedTextbook: Christian BAYLON et Paul FABRE, *Initiation à la linguistique*, Fernand Nathan, Paris, 1975. (Première partie et Deuxième partie)**

Chapter 1 : Sémiologie et linguistique (1) (p.3)

Chapter 2 : Sémiologie et linguistique (2) (p.8)

Chapter 4 : Le système linguistique (p.17)

Chapter 5 : La communication non-linguistique (p.22)

Chapter 6 : La communication linguistique (p.29)

Chapter 7 : La spécificité du langage humain (p.35)

Chapter 8 : Langue et parole (p.40)

Chapter 10 : Langue parlée et langue écrite (p.49)

Chapter 11 : Synchronie et diachronie (p.54)

## **Minor 7: TRANSLATION TECHNIQUES - II**

**PrescribedText book :** *Traduire en anglais*, Dolly Soulie, Hachette, Paris, 1996 (pp. 77- 145 + 5textes suivants à traduire in Partie II)

Étude des mots grammaticaux (suite)

Préposition en, en+ verbe+ autant, encore, etc, est-ce que... ?, n'est-ce pas ? et conjonction de coordination, faire etc, falloir, habitude, avoir l'habitude de, il+tournures impersonnelles, il faut,etc il reste+nom/pronom etc, il y a, il y aura etc, ne jamais etc, jusqu'à etc, le la les - articles définis ; Pronom personnel : le, la, les. Pronoms relatifs : lequel, laquelle, lesquels, auquel, etc. Mais : conjonction de

coordination – malgré, malgré tout, - même : le/la/ les mêmes, des mêmes/ aux mêmes – même si – quand bien même – de même que – mieux – mieux que – de mieux en mieux – de mon/ton mieux – mieux que – d’autant mieux que – aimer mieux – valoir mieux – mille – adjectif numéral cardinal – millier – moi/moi, je, etc. + V. – moins – ne, ne... pas – n’est-ce pas ? – Ni – n’importe – Nous, nous + V. – On – Oser – Où – Ou ... Ou – Oui/ Non – Par– Parmi – Pendant – personne d’autre – peu – plupart/la plupart (de) – plus – plusieurs – pour

## **Minor 8:SPECIAL AUTHOR: GUY DE MAUPASSANT**

**Prescribedtextbook: Contes choisis de Guy de Maupassant, Paris, Ed. Albin Michel, 1965.**

***The following Short Stories are prescribed.***

1. Mon oncle Jules
2. La parure
3. Deux amis
4. L’infirmier
5. Une vendetta

| Semester VIII |              |                                                                                                  |             |
|---------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Sl. NO        | Categor<br>y | Title of the Course                                                                              | Credit<br>s |
| <b>SLOT I</b> |              |                                                                                                  |             |
| 1.            | Major<br>19  | Major 18<br>French Literature V: 20 <sup>th</sup> Century                                        | 4           |
| 2.            | Major<br>20  | Major 19<br>Study of a novel                                                                     | 4           |
| 3.            |              | Dissertation/ Research Project                                                                   | 12          |
| OR            |              |                                                                                                  |             |
| 3<br>(A)      |              | SLOT II<br>Francophone civilization with special<br>focus on Indian Ocean & Caribbean<br>islands | 4           |
| 3<br>(B)      |              | Special author : Axel Gauvin (Indian<br>Ocean)                                                   | 4           |
| 3<br>(C)      |              | Research Methodology                                                                             | 4           |
|               |              |                                                                                                  | 20          |

**NOTE:** In 8<sup>th</sup> semester, the students can choose either the SLOT I or SLOT II. Those students who choose SLOT II should prepare the papers (Major 18 & 19) in SLOT I.

# SEMESTER VIII

## Major 19: FRENCH LITERATURE V: 20<sup>TH</sup>CENTURY

**PrescribedTextbook:** André LAGARDE et Laurent MICHARD, *Les Grands Auteurs Français du Programme (XX<sup>e</sup> siècle)*, Bordas, Paris, 1988.

The following texts are to be studied:

|               |                                                 |
|---------------|-------------------------------------------------|
| Apollinaire   | : Le Pont Mirabeau (p.38)                       |
| Marcel Proust | : Un univers dans une tasse de café (p.238-240) |
| J.P.Sartre    | : L'Enfer, c'est les autres, Sc.V (p.709-712)   |
| A.Camus       | : La peste (p.734-739)                          |

**Prescribedtext book :** *Littérature progressive du français*, Nicole Blondeau, FerroudjaAllouache, Marie-Françoise Né, Niveau débutant, CLE International, 2004

The following texts are prescribed:

Le XX<sup>e</sup> siècle, (p.74-75)  
Paul Eluard : Air vif, (P.96-97)  
Albert Cohen : Le livre de ma mère, (p.100-101)  
Françoise Sagan : Bonjour tristesse, (p. 102-103)

**Prescribedtext book :** *Littérature progressive du français*, Nicole Blondeau, Ferroudja, Allouache, Marie-Françoise Né, (Niveau intermédiaire), CLE International, Sejer, Paris, 2013.

The following texts are prescribed:

Jacques Prévert: Pour toi, mon amour, (p. 112-113)  
Eugène Ionesco : La cantatrice chauve, (p. 114-115)  
Marguerite Duras :L'amant, (p. 132-133)

## Major 20 :STUDY OF A NOVEL: L'ÉTRANGER

Albert Camus, L'Étranger- Any Edition.

### VIII. Research Dissertation Project (For Semester VIII only)

| Sl. No | Nature of Course | Semester | Title of the Skill Enhancement courses                                  | Credits | Teaching Hours |
|--------|------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------|---------|----------------|
| 1.     |                  | 8        | Research Dissertation Project<br>(Project Report & Background Subjects) | 12      | NA*            |
|        |                  |          | <b>OR</b>                                                               |         |                |
|        |                  |          | Francophone Civilisation<br>(Indian Ocean & Caribbean Islands)          | 4       |                |
|        |                  |          | Special Author : Axel Gauvin                                            | 4       |                |
|        |                  |          | Research Methodology                                                    | 4       |                |

## **DISSERTATION**

Note: For Dissertation, the students will choose a topic of their interest in consultation with the class teacher. They have to prepare a dissertation of not less than 25 pages on the chosen topic and submit the same to the class teacher in time.

The class teacher and an external examiner from the Pondicherry University will evaluate the dissertation and award marks after conducting a Viva-Voce.

## **OR**

**Paper – 1: Francophone civilization with special focus on Indian Ocean & Caribbean islands.**

**Prescribed Textbook : *Civilisation progressive de la francophonie - Niveau intermédiaire (A2/B1)*, Jackson Noutchié Nikje, Clé Internationale, Paris, 2019.**

L'Océan Indien (p 70 to 88)

-Géographie- Histoire p. 70

-Politique-Economie p 72

-Langue Religion p 74

-Hommes de Lettres p 76

-Les Comores et les Comoriens p 78

-Madagascar et les Malgaches p 80

- L'île Maurice et les Mauriciens p 82

-La Réunion et les Réunionnais p 84

-Les Seychelles et les Seychellois p 86

-Les Caraïbes - (p. 138 to 151)

-Géographie- Histoire p. 138

-Politique-Economie p 140

-Langue Religion p 142

-Hommes de Lettres p 144

La Guadeloupe et les Guadeloupéens p 146

-La Martinique et les Martiniquais p 146

-La Guyane française et les guyanais p 148

- Haïti et les Haïtiens p 150



**Paper – 2: SPECIAL AUTHOR : AXEL GAUVIN (INDIAN OCEAN)**  
**Axel Gauvin, L’Aimé- Any Edition**

**Paper – 3:: RESEARCH METHODOLOGY**

**Prescribed Textbook :*Comment réussir un mémoire*, Dunod,Bordas, Paris, 1986**

Following Chapters are prescribed:

Chapter : 1 – Qu’est ce qu’un mémoire ? (p. 13- 16)

Chapter : 2– Pourquoi faire un mémoire ? (p. 17 – 20)

Chapter : 3 –Comment choisir un sujet de mémoire ? (p. 21 – 24)

Chapter : 5 –Recherches, méthodes, techniques. (p. 33 -40)

Chapter : 6–Les étapes de la réalisation d’un mémoire. (p. 41– 44)

Chapter : 8 –Combien de pages ? (p.57 – 58)

Chapter : 14 –La recherche bibliographique. (p. 77 – 84)

Chapter : 15 –Le plan (p. 85 – 88)

Chapter : 19 –Pourquoi et comment faire les citations ? (p. 107 – 110)

Chapter : 23–Indications pour la diffusion du mémoire (p. 131 – 134)

Note: At the end of every year, the students will be sent for internships to different organizations/hotels/companies/schools the names of which will be indicated by the Pondicherry University.

@@@@@@@@@@@

## **QUESTION PAPER PATTERN**

*For Ability enhancement, Skill enhancement and Multidisciplinary papers, the following pattern will be followed:*

**(TOTAL MARKS: 75)**

### **SECTION A(20 marks)**

1. Choose the correct answer (5 marks)
2. Match the following (5 marks)
3. Fill in the blanks (5 marks)
4. True or false (5 marks)

All questions must be answered. No choice.

### **SECTION B (25 marks)**

5 X 5 = 25 marks

(8 Grammar exercises)

Out of eight, five questions should be answered.

### **SECTION C (30 marks)**

3 X 10 = 30 marks

1. Read the following text and answer the questions (totally 2 options: option 1 either/or option 2)

(The unseen texts should be of A1 level for MLDC, SKE and of A1 and A2 level for AEC)

2. Write an Essay (totally 2 options: option 1 either/or option 2)

3. Write a dialogue (totally 2 options: option 1 either/or option 2)

Out of 6 options given above, the student must choose one from each option,  
Totally three questions should be answered.

***For all Literature (I,II,III, IV, V), Prose, Civilization , Introduction to French History (I & II), Francophone civilization with special focus on Indian Ocean & Caribbean, Special authors, papers the following pattern will be followed:***

**(TOTAL MARKS: 75)**

**SECTION A20 marks**

1. Choose the correct answer (5 marks)
2. Match the following (5 marks)
3. Fill in the blanks (5 marks)
4. Writing the definitions of key words like romantisme, humanisme, Bourgeoisie etc (5 marks)

All questions must be answered. No choice.

**SECTION B**

5 X 5 = 25 marks

(Write short paragraph answers (5 lines))

Out of eight, five questions should be answered.

**SECTION C**

3 X 10 = 30 marks

1. Read the following texts and answer the questions (totally 2 options: option 1 either/or option 2)

(The texts should be chosen from the prescribed textbooks only)

2. Write an Essay in 150 words (totally 2 options: option 1 either/or option 2)
3. Comment the following statements in 100 words (totally 2 options: option 1 either/or option 2)

Out of 6 options given above, the student must choose one from each option,  
Totally three questions should be answered.

***For French language skills I & II paper the following pattern will be followed:***

**(TOTAL MARKS: 75)**

**SECTION A20 marks**

1. Writing the definitions of key words like adjectives, adverb etc (5 marks)
2. Constructing sentences with given words (5 marks)
3. Correcting the incorrect sentences (5 marks)
4. Finding the correct tense and the mood of the verb present in each sentence (5 marks)

All questions must be answered. No choice.

**SECTION B**

5 X 5 = 25 marks

Out of eight grammar exercises chosen from the prescribed textbook, five exercises should be answered.

**SECTION C**

3 X 10 = 30 marks

Out of five exercises three exercises can be answered.

For 1<sup>st</sup> semester, 5 exercises should be chosen from Bilan 1 & 2.

For 2<sup>nd</sup> Semester, 5 exercises should be chosen from Bilan 3&4.

***For Translation papers the following pattern will be followed:***

**(TOTAL MARKS: 75)**

**SECTION A20 marks**

1. Choose the correct answer (5 marks)
2. True or false (5 marks)
3. Fill in the blanks (5 marks)
4. Make sentences using the grammatical words like prepositions, adverbs, conjunctions, adjectives, pronouns discussed in the textbook :assez, autre, comme, depuis, ni, rienetc (5 marks)

All ten questions must be answered. No choice.

**SECTION B**

5 X 5 = 25 marks

Translating sentences from French to English and English to French

Out of eight, five questions should be answered.

**SECTION C**

3 X 10 = 30 marks

Translating texts chosen from the prescribed textbook

(3 texts from French to English and 2 from English to French)

Out of five options, any three questions can be answered.

***For Linguistics paper, Research methodology paper, following pattern will be followed:***

**(TOTAL MARKS: 75)**

**SECTION A20 marks**

1. Choose the correct answer (5 marks)
2. True or false (5 marks)
3. Fill in the blanks (5 marks)
4. Writing the definitions of key words like: Synchronie, Diachronie, signelinguistique, memoire, bibliographieetc (5 marks)

All questions must be answered. No choice.

**SECTION B**

5 X 5 = 25 marks

Short answer questions ( 5 lines each)

Out of eight, five questions should be answered.

**SECTION C**

3 X 10 = 30 marks

Long answer questions (15 lines each)

Out of five options, any three questions can be answered.

**Note: For writing skill paper the exercises can be chosen from the prescribed textbook.**